

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 15 janvier 2018 à 19 h à la mairie d'arrondissement 13665, boulevard de Pierrefonds	Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday, January 15, 2018 at 7 p.m. at the Borough Hall 13665, boulevard de Pierrefonds
conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents : Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis Les conseillers Catherine Clément-Talbot Yves Gignac Louise Leroux Benoit Langevin tous membres du conseil et formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob et le Secrétaire d'arrondissement, M^e Suzanne Corbeil, sont présents.	in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present: Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis Councillors Catherine Clément-Talbot Yves Gignac Louise Leroux Benoit Langevin all members of the council and forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob and the Secretary of the Borough, M^e Suzanne Corbeil, were present.
À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la <i>Loi sur les cités et villes</i> (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.	Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the <i>Act respecting Towns and Municipalities</i> (L.R.Q., Chapter C-19).
Ouverture de la séance Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h. Rapport du Service de police de la Ville de Montréal Le représentant du SPVM présente son rapport mensuel, répond aux questions des élus et du public et prend note des problèmes qui lui sont signalés. Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal Le représentant du SIM n'est pas présent. Revue des activités Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.	Opening of the sitting The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m. Ville de Montréal Police Service Report The official of the SPVM submitted his monthly report, answered questions from the elected members and the attendance and took note of issues that were pointed out. Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie The representative of the SIM is not present. Activities review The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.
Période de questions du public La période de questions du public débute à	Public Question Period The public question period started at 7:15 p.m.

19 h 15.

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées aux membres du conseil sur les sujets indiqués ci-dessous:

**Questions de
Sujet**

- M. Ross Stitt
- Garderie sur la rue Eldor-Daigneault
 - Pharmaprix coin des Sources et de Pierrefonds
- Mme Martha Bond
- AJOI
 - Congrès FCM
- Mme Justine McIntyre
- Bilan inondations
 - Changements climatiques
- M. Sylvain Lauzé
- Enneigement des bornes fontaines
 - Vitesse sur la rue Cécile

During that time, the following attendees addressed their questions to the council members on the matters indicated below :

**Questions by
Subject**

- Mr. Ross Stitt
- Daycare facility on rue Eldor-Daigneault
 - Pharmaprix corner des Sources and de Pierrefonds
- Mrs. Martha Bond
- AJOI
 - FCM Conference
- Mrs. Justine McIntyre
- Flood review
 - Climate change
- Mr. Sylvain Lauzé
- Fire hydrants covered with snow
 - Speed on rue Cécile

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0001

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE
QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0001

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions de
Sujet**

- Mme Elena Benavidez
- Aménagement du parcours culturel
 - Participation au congrès FCM
- M. Étienne Brulé
- Refoulement d'égout et inondation du printemps 2017
 - Dispositifs anti-retour
- Mme Deborah Barry
- Rallye agglomération
 - Communications en anglais à la Ville de Montréal

**Questions by
Subject**

- Mrs. Elena Benavidez
- Design of the cultural path
 - FCM conference attendance
- Mr. Étienne Brulé
- Sewer backup and spring 2017 flood
 - Non-return valves
- Mrs. Deborah Barry
- Agglomeration rallye
 - Communications in English at Ville de Montréal

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0002

SUSPENSION ET PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

DE suspendre la période de questions et de la prolonger de trente minutes après qu'il ait été disposé de l'ordre du jour de la séance conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0002

QUESTION PERIOD SUSPENSION AND EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO suspend the question period and extend it by thirty minutes after it has been disposed of the sitting agenda in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro,

UNANIMOUSLY ADOPTED

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0003

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0003

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 15 janvier 2018 soit adopté avec les changements suivants :	THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of January 15, 2018 be adopted with the following modifications:
Le report du point suivant à la séance du 12 février 2018 :	The deferral of the following item at the February 12, 2018 sitting:
40.06 – Dérogation mineure – 3207, rue Desjardins	40.06 – Minor Exemption – 3207, rue Desjardins
L'ajout du point suivant :	The addition of the following item:
40.10 – Dépôt du certificat de registre de consultation pour le règlement d'emprunt CA29 0103	40.10 – Tabling of the consultation register certificate for borrowing by-law CA29 0103
ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ	UNANIMOUSLY ADOPTED

10.05

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0004

PROCÈS-VERBAL

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 18 décembre 2017 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.06

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0005

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
RENOUVELLEMENT DES MANDATS DE
TROIS MEMBRES

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0004

MINUTES

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on December 18, 2017 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0005

URBAN PLANNING ADVISORY
COMMITTEE
MANDATE RENEWAL FOR THREE
MEMBERS

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE les personnes suivantes soient nommées à titre de membres du Comité consultatif d'urbanisme du 15 janvier 2018 au 31 décembre 2019:

Monsieur Jean-Louis Lacasse
Monsieur Tony Lucadamo
Monsieur Alain Marcoux

QUE monsieur Jean-Louis Lacasse soit nommé vice-président du Comité consultatif d'urbanisme du 15 janvier 2018 au 31 décembre 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.07 1172640019

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0006

CONTRAT NUMÉRO SP-2017-08

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des services professionnels en architecture de paysage et ingénierie pour la conception et la production de plans et devis pour le parcours culturel à l'arrière de la mairie de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 20 décembre 2017 et qu'après analyse, les soumissionnaires ont obtenu le pointage final suivant :

Soumissionnaire/Tenderer

AECOM consultants inc.
BC2
Arcadia studio inc.
ELBC inc.
Vlan paysages
Version paysage
Aménatech
Conception paysage

Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

THAT the following individuals be appointed as members of the Urban Planning Advisory Committee from January 15, 2018 to December 31, 2019:

Mr. Jean-Louis Lacasse
Mr. Tony Lucadamo
Mr. Alain Marcoux

THAT Mr. Jean-Louis Lacasse be appointed as vice-president of the Urban Planning Advisory Committee from January 15, 2018 to December 31, 2018.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0006

CONTRACT NUMBER SP-2017-08

WHEREAS public tenders were called for professional services in landscape architecture and engineering for the design and production of plans and quotations for the cultural path behind the Pierrefonds-Roxboro Borough Hall;

WHEREAS tenders were received and opened on December 20, 2017 and that after analysis, the tenderers have obtained the following final scores:

Pointage final/Final score

29.3
23.8
23.1
22.9
21.6
21.1
14
pointage minimal non atteint/unreached minimum score

It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

D'accorder le contrat numéro SP-2017-08 au soumissionnaire conforme **AECOM consultants inc.**, ayant obtenu le plus haut pointage final, au montant de sa soumission, pour une somme forfaitaire de 43 690,50 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1186765001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0007

SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS –
DIVERS ORGANISMES

Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin

ET RÉSOLU

QUE des subventions soient versées aux organismes suivants pour l'année 2018 pour un montant total de 37 282 \$:

-	on de basketball Brookwood	6 346 \$	Associati
-	on de hockey mineur de Pierrefonds	15 000 \$	Associati
-	sion de ringuette de Pierrefonds	2 791 \$	Commis
-	badminton de l'Ouest de la ville	616 \$	Club de
-	on Pierrefonds	845 \$	Badmint
-	patinage des Deux-Rives	5 947 \$	Club de
-	n Jeunes Étoiles	1 751 \$	Fondatio
-		2 879 \$	Gymibik
-	do Pierrefonds	1 107 \$	Karaté-

QUE madame Francyne Gervais, directrice, Culture, Sports, Loisirs et Développement social, soit autorisée à signer les conventions correspondantes au nom de la Ville;

TO grant contract number SP-2017-08 to the compliant tenderer **AECOM consultants inc.**, having obtained the highest final score, for the amount of its tender, for a lump sum of \$43,690.50, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0007

SUBSIDIES WITH AGREEMENTS
VARIOUS ORGANIZATIONS

It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin

AND RESOLVED

THAT subsidies be granted to the following organizations for the year 2018 for a total amount of \$37,282:

THAT Mrs. Francyne Gervais, director, Culture, Sports, Leisure activities and Social Development, be authorized to sign corresponding agreements on behalf of the City;

QUE ces subventions soient payées respectivement selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1177426004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0008

DÉJEUNER GRAND PRIX 2018 DU
CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise l'achat de cinq (5) billets au coût total de 625 \$, pour le déjeuner du 33^e Grand Prix du Conseil des arts de Montréal et autorise un conseiller, la directrice et deux fonctionnaires de la direction Culture, Sports, Loisirs, Développement social et un artiste de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro à assister à cet événement qui aura lieu le jeudi 29 mars 2018;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1171294019

THAT these subsidies be paid respectively according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2018 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0008

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL
GRAND PRIX 2018 LUNCH

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the purchase of five (5) tickets at the total cost of \$625 for the 33st Conseil des arts de Montréal Grand Prix Lunch and authorize a Councillor, the director and two municipal officials from the Department of Culture, Sports, Leisure and Social Development as well as one artist from the Borough of Pierrefonds-Roxboro to attend this event which will take place on Thursday, March 29, 2018;

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2018 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0009

POLITIQUE DE DÉVELOPPEMENT
SOCIAL « MONTRÉAL DE TOUS LES
POSSIBLES »

ATTENDU que Montréal est une métropole solidaire, inclusive, composée de quartiers durables, où il fait bon vivre et s'épanouir riche de l'apport de ses citoyennes et citoyens et des acteurs sociaux;

ATTENDU que les villes sont fortement interpellées pour agir directement ou pour coordonner l'action sur les conditions et le cadre de vie des personnes qui habitent leur territoire;

ATTENDU que la Politique se veut un moyen pour que le développement social soit au cœur de l'évolution durable de la métropole et pour inviter les gouvernements à exercer le « réflexe Montréal » en ce sens;

ATTENDU que cette initiative s'inscrit dans la priorité 3 du nouveau Plan de développement durable 2016-2020 « Ensemble pour une métropole durable » qui se lit comme suit : « Assurer l'accès à des quartiers durables, à l'échelle humaine et en santé »;

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'adopter la Politique de développement social « Montréal de tous les possibles ».

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1176242036

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0010

CONGRÈS ANNUEL DE LA FÉDÉRATION
CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0009

POLITIQUE DE DÉVELOPPEMENT
SOCIAL « MONTRÉAL DE TOUS LES
POSSIBLES »

WHEREAS Montreal is a solidary and inclusive city made of sustainable districts where it feels good to live and grow, enriched by its citizen and social actors contribution;

WHEREAS the cities are strongly urged to act directly or to coordinate action related to the living conditions and quality of life of people residing on their territory;

WHEREAS the policy's objective is to ensure social development becomes a core concern when it comes to the sustainable development of the métropolis as well as to invite governments to exercise their "Montreal reflex" in that extent;

WHEREAS this initiative reflects priority 3 of the new 2016-2020 Plan for Sustainable Development "Together for a sustainable metropolis" which reads as follows: "Provide access to sustainable districts, on a human scale and healthy";

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO adopt the Politique de développement social "Montréal de tous les possibles".

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0010

FEDERATION OF CANADIAN
MUNICIPALITIES'
ANNUAL CONFERENCE

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

QUE monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire de l'arrondissement, monsieur Benoit Langevin, conseiller de la ville du district du Bois-de-Liesse et monsieur Yves Gignac, conseiller d'arrondissement du district du Cap-Saint-Jacques, soient autorisés à assister au Congrès annuel et salon professionnel 2018 de la Fédération canadienne des municipalités qui se tiendra du 31 mai au 3 juin 2018 à Halifax, Nouvelle-Écosse;

QUE le chef de division – Ressources financières et matérielles, soit autorisé à payer les frais d'inscription et le remboursement des dépenses encourues pour un montant maximal de 10 500 \$ à même le budget de fonctionnement 2018;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1172155021

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0011

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Victor Mendez, chef de division, Ressources financières et matérielles, au montant de 258 162,60 \$ pour la période du 25 novembre au 31 décembre 2017 soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1187433001

THAT Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough, Mr. Benoit Langevin, City Councillor for the Bois-de-Liesse district and Mr. Yves Gignac, Borough Councillor for the Cap Saint-Jacques district, be authorized to attend the Federation of Canadian Municipalities' annual conference and 2018 professional show, which will take place from May 31 to June 3, 2018, in Halifax, Nova Scotia;

THAT the Division Head, Financial and Material Resources be authorized to pay the registration fees and to reimburse incurred expenses for a maximum amount of \$10,500 from the 2018 operating budget;

THAT this expense be payable according to the financial information mentioned in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0011

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux

AND RESOLVED

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr Victor Mendez, Division Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$258,162.60 for the period from November 25 to December 31, 2017 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0012

AFFECTATION DU SURPLUS – 2 126 530 \$
BONIFICATION DE L'OFFRE DE SERVICE À
LA POPULATION

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une affectation du surplus au montant de 2 126 530 \$, taxes incluses, afin de déployer divers projets permettant de bonifier l'offre de service à la population de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour l'année 2018.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.04 1182155001

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0012

APPROPRIATION OF SURPLUS -
\$2,126,530
IMPROVEMENT OF THE SERVICES TO
THE POPULATION

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize an appropriation of surplus in the amount of \$2,126,530, taxes included, in order to deploy various projects allowing to improve services to the population of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the year 2018.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0013

RÈGLEMENT CA29 0040-32

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné à la séance du 11 septembre 2017 au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA17 29 0271 et que présentation du projet de règlement a été faite par le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remis aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0013

BY-LAW CA29 0040-32

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given at the September 11, 2017 Borough Council sitting by resolution number CA17 29 0271 and that presentation of the draft by-law has been made with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 18 décembre 2017 à 18 h 30 sur ledit projet;

ATTENDU QU'aucune demande d'approbation référendaire valide n'a été reçue à l'égard du second projet de règlement;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE soit adopté tel que soumis le règlement modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'établir le coefficient d'occupation au sol minimum à 0,10 au lieu du minimum exigé de 0,20 à la grille de spécifications de la zone I-8-491-1, située au coin du boulevard Pitfield et de la rue De Salaberry, à l'ouest de l'autoroute 13;

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1175999022

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0014

ADOPTION DE LA RÉSOLUTION
PP-2017-002

ATTENDU qu'une copie de la résolution a été remise aux membres du conseil d'arrondissement plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que tous les membres du Conseil présents déclarent avoir lu la résolution et renoncent à sa lecture;

ATTENDU que l'objet et la portée de cette résolution sont détaillés à la résolution et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue le 18 décembre 2017 à 18 h 30 sur ledit projet de résolution;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

WHEREAS a public consultation meeting regarding the said project was held on December 18, 2017 at 6:30 p.m. on said project;

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft by-law;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT be adopted as submitted by-law modifying zoning by law CA29 0040 in order to establish the minimum floor area ratio at 0.10 instead of the minimum required of 0.20 in the I-8-491-1 zone specifications chart, located at corner of boulevard Pitfield and rue De Salaberry, west of highway 13;

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0014

ADOPTION OF RESOLUTION
PP-2017-002

WHEREAS a copy of the resolution was delivered to the members of the Borough council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS all members of council being present declare that they have read the resolution and renounce its reading;

WHEREAS the object and scope of this resolution are explained in the resolution and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

WHEREAS a public consultation meeting was held on December 18, 2017 at 6:30 p.m. on said resolution project;

ATTENDU QU’aucune demande d’approbation référendaire valide n’a été reçue à l’égard du second projet de règlement;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

D’ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d’occupation d’un immeuble (PPCMOI), la résolution visant à autoriser l’implantation d’un nouveau bâtiment commercial à même la zone commerciale C-7-443-1 sur le lot 1 389 313, situé au 4539, boulevard des Sources, à l’intersection de la 9^e Rue, afin de permettre une marge avant de 3 mètres au lieu de 9 mètres, une marge latérale sud de 2,02 mètres au lieu de 3 mètres et de n’autoriser sur le lot que l’usage C1 « Vente de détail et services »;

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

40.02 1175999021

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0015

SECOND PROJET DE RÉSOLUTION –
PP-2017-003

ATTENDU que l’arrondissement de Pierrefonds-Roxboro a adopté le règlement numéro CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d’occupation d’un immeuble, en vertu de la Loi sur l’aménagement et l’urbanisme (RLRQ, c. A-19.1);

ATTENDU qu’alors que les projets résidentiels intégrés unifamiliaux étaient conformes, le projet résidentiel intégré situé sur les lots, alors existants, 4 884 668 et 4 884 669 du cadastre du Québec avait été approuvé, le plan d’implantation et d’intégration architecturale du projet ayant été approuvé par la résolution numéro CA11 29 0339, le 7 novembre 2011;

ATTENDU que, par la suite, le projet a été débuté de plein droit en obtenant des permis et autorisations qui sont par la suite devenues caduques avant que les deux unités faisant l’objet de la présente demande ne puissent être construites;

ATTENDU que les projets résidentiels intégrés ne sont plus permis pour les usages H1 et H2 depuis l’entrée en vigueur, le 11 mai 2017, de l’amendement au règlement de zonage de l’arrondissement qui porte le numéro CA29 0040-25;

ATTENDU qu’il est dans l’intérêt de

WHEREAS no valid referendum application has been received in respect of the second draft by-law;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI), resolution authorizing the implementation of a new commercial building in commercial zone C-7-443-1 on lot 1 389 313, located at 4539, boulevard des Sources, at the intersection of 9^e Rue, in order to allow a front setback of 3 meters instead of 9 meters, a south side setback of 2.02 meters instead of 3 meters and to authorize exclusively on the lot the use C1 “Retail sales and services”;

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0015

SECOND DRAFT RESOLUTION –
PP-2017-003

WHEREAS the borough of Pierrefonds-Roxboro has adopted by-law number CA29 0045 on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable, by virtue of the Act Respecting Land Use Planning and Development (CQLR, c. A-19.1);

WHEREAS, while integrated residential projects for single-family houses were complying to regulation, an integrated residential project located on previous lot number 4 884 668 and 4 884 669, had been approved, the site planning and architectural integration plan of the project having been approved by resolution number CA11 29 0339, on November 7th, 2011;

WHEREAS construction of the integrated project was initiated in full right, the required permits and authorizations having been delivered, which then expired before the units subject to the present request were built;

WHEREAS integrated residential projects are no longer authorized for H1 and H2 uses since by-law number CA29 0040-25 has entered in force, on May 11th, 2017;

l'arrondissement de permettre la conclusion de ce projet intégré, qui autrement laisserait un espace vacant pouvant être développé au sein même du projet, compromettant ainsi la consolidation du tissu urbain voulue dans de tels cas;

ATTENDU qu'un tel projet est conforme au plan d'urbanisme de la Ville de Montréal, incluant le chapitre d'arrondissement;

ATTENDU qu'une assemblée de consultation publique du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 6 décembre 2017 à 19 h, à l'issue de laquelle le projet particulier a été recommandé par ledit Comité;

ATTENDU QU'un premier projet de résolution a été adopté par le conseil d'arrondissement le 18 décembre 2017 pour le projet particulier numéro PP-2017-003 en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation a été tenue le 15 janvier 2018 à 18 h 30;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le second projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un projet résidentiel intégré de deux unités jumelées à même la zone H1-8-452 sur les lots 5 220 756, 5 220 759 et 5 220 760, situés au 4689 et 4693, boulevard Lalande, et de permettre dans ce projet une distance minimale de 4,0 mètres entre le bâtiment à construire et la résidence au 4697, et une distance minimale de 3,0 mètres entre le bâtiment à construire et la ligne sud-est du terrain adjacente à la zone C-8-474;

QU'un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum soit publié conformément à la loi.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1177794002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0016

SECOND PROJET DE RÉSOLUTION –
PP-2017-004

WHEREAS it is in the best interested of the borough that the project be completed, as the space would otherwise remain vacant, although potentially buildable, thereby compromising the consolidation of the urban fabric of the district;

WHEREAS the presented project complies with the Urban Master Plan of the City of Montréal, including the borough's local chapter;

WHEREAS a public consultation meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on December 6th, 2017 at 7 p.m., after which the aforementioned Committee recommended that specific proposal;

WHEREAS a first draft resolution was adopted by the Borough Council on December 18, 2017 for the specific proposal number PP-2017-003 by virtue of by-law CA29 0045 on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable;

WHEREAS a public consultation meeting was held on January 15, 2018 at 6:30 p.m.;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration and occupancy proposals for an immovable (SCAOPI), second draft resolution authorizing the implementation of a residential integrated project of two semi-detached single-family dwelling units in zone H1-8-452 on lot number 5 220 756, 5 220 759 and 5 220 760, located at 4689 and 4693 Lalande boulevard, and to authorize within that project a minimal distance of 4.0 meters between the proposed building and the existing building at 4697 Lalande boulevard, and a minimal distance of 3.0 meters between the proposed building and the south-eastern lot line adjacent to zone C-8-474;

THAT a public notice announcing the opportunity to make a request for participation in a referendum be published in accordance with the law.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0016

SECOND DRAFT RESOLUTION –
PP-2017-004

ATTENDU QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par David Meltzer, architecte relatif à la construction d'un projet résidentiel intégré de dix maisons unifamiliales jumelées en zone H1-5-327 sur la rue Lavoie, sur les lots numéros 1 172 420, 1 172 421, 1 172 422, 1 169 901 et 1 169 894 du cadastre du Québec, a été adopté conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale à la séance du conseil du 11 janvier, 2016;

ATTENDU QUE les projets résidentiels intégrés ne sont plus permis pour les usages H1 et H2 depuis l'entrée en vigueur, le 11 mai 2017, de l'amendement au règlement de zonage de l'arrondissement qui porte le numéro CA29 0040-25;

ATTENDU QU'il est dans l'intérêt de l'arrondissement de permettre la conclusion de ce projet intégré, qui autrement laisserait un espace vacant pouvant être développé au sein même du projet, compromettant ainsi la consolidation du tissu urbain voulue dans de tels cas;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation publique du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 6 décembre 2017 à 19 h;

ATTENDU QU'un premier projet de résolution a été adopté par le conseil d'arrondissement le 18 décembre 2017 pour le projet particulier numéro PP-2017-003 en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble;

ATTENDU QU'une assemblée de consultation a été tenue le 15 janvier 2018 à 18 h 30;

WHEREAS the site planning and architectural integration programme prepared by David Meltzer, Architect related to the construction of an integrated residential project of ten single semi-detached dwellings in H1-5-327 zone, on rue Lavoie on lots numbers 1 172 420, 1 172 421, 1 172 422, 1 169 901 and 1 169 894 of the cadastre of Quebec be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes by the borough council on January 11, 2017;

WHEREAS integrated residential projects are no longer authorized for H1 and H2 uses since by-law number CA29 0040-25 has entered in force, on May 11th, 2017;

WHEREAS it is in the best interest of the borough that the project be completed, as the space would otherwise remain vacant, although potentially buildable, thereby compromising the consolidation of the urban fabric of the district;

WHEREAS a public consultation meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on December 6th, 2017 at 7 p.m.;

WHEREAS a first draft resolution was adopted by the Borough Council on December 18, 2017 for the specific proposal number PP-2017-003 by virtue of by-law CA29 0045 on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable;

WHEREAS a public consultation meeting was held on January 15, 2018 at 6:30 p.m.;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le second projet de résolution visant à autoriser l'implantation de 10 unités d'habitation jumelée (5 bâtiments) en projet intégré à même la zone résidentielle H1-5-327 sur le lot 5 945 514, situé au 4974-4992 rue Lavoie, d'établir les marges avant, arrière et latérale à un minimum de 6 mètres, d'établir une marge avant minimum de 4,75 mètres pour le bâtiment situé au sud-ouest du lot, d'établir une marge arrière minimum de 4,75 pour le bâtiment situé au nord-ouest du lot, d'établir la distance entre les bâtiments à un minimum de 6 mètres, de permettre l'aménagement d'un sentier en poussière de pierre entre le boulevard Gouin Ouest et l'aire de stationnement et d'exiger la conservation des arbres situés sur la partie de terrain où est situé le sentier et d'établir un COS évolutif de 0,08 lors de la construction des deux premières unités, de 0,16 suite à la construction des quatre premières unités, de 0,25 suite à la construction des six premières unités, de 0,33 suite à la construction des huit premières unités et un COS final de 0,41 une fois le projet complété;

QU'un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum soit publié conformément à la loi.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1175999027

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0017

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3001310588
3550-3590, BOULEVARD PITFIELD
LOT 3 978 057

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI), second draft resolution authorizing the implementation of 10 semi-detached housing units (5 buildings) as an integrated residential project in residential zone H1-5-327 on lot 5 945 514, located at 4974-4992, rue Lavoie in order to establish a front, back and lateral setback at a minimum of 6 meters, to establish a minimum front setback of 4,75 meters for the building located on the south-west side of the lot and a minimum back setback of 4,75 m for the building located on the north-west side of the lot, to establish the distance between buildings at a minimum of 6 meters, to allow a stone dust footpath between boulevard Gouin Ouest and the parking area, to require that the trees be preserved on part of the landsite where the footpath is located and establish a progressive built space/landsite ratio of 0,08 ratio for the first two units, then a 0,16 ratio for the four first units, then a 0,25 ratio for the six first units, then a 0,33 ratio for the eight first units and finally an overall ratio of 0,41, once the project is completed;

THAT a public notice announcing the opportunity to make a request for participation in a referendum be published in accordance with the law.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0017

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3001310588
3550-3590, BOULEVARD PITFIELD
LOT 3 978 057

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 décembre 2017, le conseil accepte la demande de dérogation mineure à l'effet de permettre en zone commerciale I-8-491, pour un bâtiment commercial projeté au 3550-3590, boulevard Pitfield, lot 3 978 057 :

- l'installation de trois enseignes rattachées au lieu du maximum permis de deux sur le bâtiment principal ;
- que deux enseignes sur marquise surpassent le toit ;

QUE le conseil refuse la demande concernant l'installation d'une deuxième enseigne sur poteau sur le lot alors que le règlement n'en permet qu'une, et qu'elle soit d'une hauteur de 24,38 m au lieu du maximum permis de 7,5 m et d'une superficie de 56,3 m² au lieu du maximum autorisé de 10 m².

L'emplacement de cette enseigne peut constituer un danger pour les automobilistes. Elle constituerait également une source de pollution visuelle à un point d'entrée important sur l'île de Montréal. Enfin, l'importance de l'écart entre la hauteur et la superficie demandées par rapport à la norme réglementaire est plus que mineure.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1177741001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0018

P.I.I.A. – LOT 6 137 672
9293, RUE THIMENS

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Benoît Décarie, architecte le 21 décembre 2017 et approuvé par Marco Papineau, chef de division par intérim - Urbanisme et Environnement, les 30 novembre et 21 décembre 2017 relatif au projet de construction d'un siège social d'industrie de haute technologie sur le terrain situé au 9293, rue Thimens sur le lot numéro 6 137 672 du cadastre du Québec en zone I-8-492, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1175999024

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0019

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on December 6, 2017, the Council accept the minor exemption request in order to allow in commercial I-8-491 zone, for a projected commercial building at 3550-3590, boulevard Pitfield, lot 3 978 057:

- the installation of three attached signs instead of the allowed maximum of two on the main building;
- the installation of two signs on canopy beyond the roof;

THAT the Council refuse the request regarding the installation of a second sign on a post on the lot whereas the by-law allows only one, of a height of 24.38 m instead of the allowed maximum of 7.5 m and of an area of 56.3 m² instead of the authorized maximum of 10 m².

The location of this sign may present a danger to drivers. It would also constitute visual pollution at a major access point of the island of Montreal. At last, the wide spread between required height and area in comparison to the regulatory standard is more than minor.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0018

S.P.A.I.P. – LOT 6 137 672
9293, RUE THIMENS

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on December 21, 2017 by Benoît Décarie, architect, and approved by Marco Papineau, Acting Division Head - Urban Planning and Environment, on November 30 and December 21, 2017, related to the construction project of a headquarter high tech industry on a land located at 9293, rue Thimens on lot number 6 137 672 of the cadastre of Quebec in I-8-492 zone, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0019

P.I.I.A. – LOT 1 389 901
10413 B, BOULEVARD GOUIN OUEST

S.P.A.I.P. – LOT 1 389 901
10413 B, BOULEVARD GOUIN OUEST

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Yves Gignac**

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Yves Gignac**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Julien Valade, architecte, le 3 octobre 2017 relatif au projet d'aménagement d'une garderie située au 10413, boulevard Gouin Ouest sur le lot numéro 1 389 901 du cadastre du Québec en zone C-7-424, soit refusé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on October 3, 2017 by Julien Valade, architect, related to the setup of a daycare facility located at 10413, boulevard Gouin Ouest on lot number 1 389 901 of the cadastre of Quebec in C-7-424 zone, be refused in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

Ce refus découle du fait que :

The reasons for this refusal are that:

- Cette deuxième garderie porterait le nombre total d'enfants à 160 ce qui a été refusé par le CCU lors de l'approbation du projet de la garderie existante;
- Le stationnement est déficient et certaines cases empiètent dans l'emprise de la rue;
- L'aire de jeux proposée ferait disparaître la zone tampon requise entre le terrain commercial et le terrain résidentiel.

- This second daycare facility would bring the total amount of children to 160 which has been refused by the Planning Advisory Committee when the existing daycare facility project was approved;
- The parking lot is non-compliant and some parking spaces encroach onto the right of way;
- The proposed playground area would eliminate the required buffer zone between the commercial land and the residential land.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.08 1175999032

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0020

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0020

P.I.I.A. – LOT 1 389 095
22, 5^E AVENUE NORD

S.P.A.I.P. – LOT 1 389 095
22, 5^E AVENUE NORD

**Il est proposé par
le conseiller Benoit Langevin
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Benoit Langevin
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le plan d'implantation et d'intégration architecturale préparé par Maryse Leduc, architecte, le 22 novembre 2017 et approuvé par Marco Papineau, chef de division par intérim - Urbanisme et Environnement, le 30 novembre 2017 relatif au projet d'ajout d'un étage à une habitation unifamiliale isolée située au 22, 5^e Avenue Nord sur le lot numéro 1 389 095 du cadastre du Québec en zone H1-7-392, soit approuvé conformément au règlement CA29 0042 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.09 1175999030

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0021

DÉPÔT DU CERTIFICAT DE REGISTRE DE CONSULTATION POUR LE RÈGLEMENT D'EMPRUNT CA29 0103

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prendre acte du dépôt par le secrétaire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du certificat de registre de consultation des personnes habiles à voter sur le règlement CA29 0103 autorisant un emprunt de 2 000 000 \$ pour le financement des travaux relatifs aux bâtiments municipaux et l'acquisition de mobilier de bureau pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme triennal d'immobilisations;

Le registre a été tenu du 8 au 12 janvier 2018 conformément à l'article 557 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités;

Aucune signature n'ayant été enregistrée dans le cadre de ce registre, le règlement est réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

40.10 1176781002

L'ordre du jour étant épuisé, la période de questions reprend à 20 h.

Questions de Sujet

M. Roger Trottier
- Rivière-des-Prairies

M. Cesar Piccirilli
- Déneigement sur la rue Athena

M. Ed Hoyer
- Coût de la bibliothèque

Mme Danuta Piasecka
- Déneigement
- Aide pour le déneigement

THAT the site planning and architectural integration programme prepared on November 22, 2017 by Maryse Leduc, architect, and approved by Marco Papineau, Acting Division Head - Urban Planning and Environment, on November 30, 2017, related to the addition of a floor of a detached single-family dwelling located at 22, 5e Avenue Nord on lot number 1 389 095 of the cadastre of Quebec in H1-7-392 zone, be approved in accordance with by-law number CA29 0042 relative to site planning and architectural integration programmes.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0021

TABLING OF THE CONSULTATION REGISTER CERTIFICATE FOR BORROWING BY-LAW CA29 0103

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO record formally the tabling by the Secretary of the Pierrefonds-Roxboro Borough of the consultation register certificate for qualified voters on by-law CA29 0103 authorizing the borrowing of \$2 000,000 for work related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture for the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the three-year programme of capital expenditures;

The register was held from January 8 to 12, 2018 in accordance with article 557 of the Act respecting elections and referendums in municipalities;

No signature having been received for this register, the by-law is deemed approved by those qualified to vote.

The agenda being completed, the question period resumes at 8 p.m.

Questions by Subject

Mr. Roger Trottier
- Rivière-des-Prairies

Mr. Cesar Piccirilli
- Snow removal on rue Athena

Mr. Ed Hoyer
- Cost of the library

Mrs. Danuta Piasecka
- Snow removal
- Help with the snow removal

Toutes les personnes inscrites s'étant exprimées, la période de questions se termine à 20 h 35.

All registered attendees having expressed their concerns, the question period ended at 8:35 p.m.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA18 29 0022

RESOLUTION NUMBER CA18 29 0022

LEVÉE DE LA SÉANCE

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**Il est proposé par
le conseiller Yves Gignac
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by
Councillor Yves Gignac
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

THAT the present regular sitting be adjourned.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 40.

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 8 :40 P.M.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

Suzanne CORBEIL
Secrétaire d'arrondissement
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 12 février 2018.